

KENWOOD

KTC-D600E

SINTONIZZATORE TV DIGITALE

ISTRUZIONI PER L'USO

Kenwood Corporation

DVB[®]
Digital Video
Broadcasting

© B64-4758-08/00 (E)

Indice

Precauzioni di sicurezza **83**

Note **83**

Operazioni di base **84**

Funzioni disponibile durante l'uso dello schermo TV
Schermo di controllo del menù

Impostazioni **85**

Impostazioni del sistema
Ricerca automatica
(Ricerca limitata solo alle stazioni attualmente disponibili)
Ricerca manuale
(Ricerca manuale delle stazioni)
Lista dei canali preferiti
Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica
Aggiornamento del software
Configurazione del livello di controllo parentale
Configurazione della lingua
Configurazione dell'ora
Configurazione AV

Visualizzazione dell'EPG **93**

Visualizzazione della guida ai programmi

Uso del telecomando **94**

Preparazione del telecomando

Accessori **96**

Installazione **96**

Connessione **98**

Uso del LZ-612IR **99**

LZ-612IR – Configurazione 1
LZ-612IR – Configurazione 2

Connessione del LZ-612IR **100**

Connessione del sistema con LZ-612IR

Specifiche **100**

I monitor che possono essere collegati a questa unità

- **A gruppo**
DDX8027
DDX6027
KVT-M707
- **D gruppo**
LZ-760R
- **E gruppo**
Unità con l'ingresso video RCA

L'uso dei MENU¹ e dell'EPG dipende dal gruppo.

- **A gruppo**
Sfiorate la voce per selezionarla.
- **B gruppo**
Usate i tasti ▲, ▼, ◀, ▶ per selezionare la voce.
- **C gruppo**
Le voci possono essere selezionate con l'uso del telecomando.

Precauzioni di sicurezza

⚠AVVERTENZA

Per prevenire eventuali lesioni o un incendio, adottate le seguenti precauzioni di sicurezza:

Per prevenire un cortocircuito non inserite né lasciate alcun oggetto metallico (es. monete o attrezzi metallici) dentro l'unità.

Procedura d'installazione

- 1 Per prevenire un cortocircuito, toglie la chiave dall'accensione e disconnettete il morsetto ⊖ della batteria.
- 2 Collegate correttamente i fili d'ingresso e d'uscita di ciascuna unità.
- 3 Collegate i fili del cablaggio.
- 4 Collegate il connettore del cablaggio all'unità.
- 5 Installate l'unità nel veicolo.
- 6 Ricollegate il morsetto ⊖ della batteria.
- 7 Premete il tasto Reset.

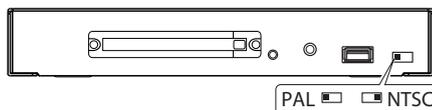


- L'installazione ed il cablaggio del dispositivo richiede certe abilità ed esperienza. Per salvaguardare la Vostra sicurezza, affidate l'installazione e il cablaggio a professionisti.
- Accertatevi di aver collegato l'unità a terra al morsetto negativo dell'alimentazione 12V CC.
- Non installate l'unità in un posto esposto a luce solare diretta, a temperature elevate o all'umidità. Inoltre evitate posti troppo polverosi o tali in cui il dispositivo sarebbe esposto a spruzzi d'acqua.
- Non usate le viti non in dotazione. Usate solo quelle a corredo del dispositivo. L'uso delle viti non adatte può danneggiare l'unità.
- Accertatevi che i collegamenti di tutti i cavi siano saldi, inserendo gli spinotti fino allo scatto.
- Se l'accensione del Vostro veicolo è sprovvista della posizione ACC o se il cavo dell'accensione è connesso ad una fonte d'alimentazione a voltaggio fisso, es. un cavo della batteria, l'alimentazione non sarà collegata con l'accensione (il dispositivo non si accenderà/spegnerà insieme all'accensione). Se volete collegare l'alimentazione dell'unità all'accensione del veicolo, connettete il cavo dell'accensione ad una fonte di alimentazione che può essere accesa e spenta con la chiave d'accensione.
- Se il connettore non combacia con quello del veicolo, usate un adattatore reperibile in commercio.
- Isolate i fili non collegati con del nastro in vinile o un materiale simile. Per prevenire un corto circuito, non rimuovete i cappucci dalle estremità dei fili non collegati o dai morsetti.
- Se il fusibile si brucia, prima accertatevi che i fili non siano in contatto, comportando un corto circuito, dopodiché sostituite il fusibile bruciato con uno nuovo con le stesse caratteristiche.
- Dopo aver installato l'unità accertatevi che le luci dei freni, i lampeggiatori, i tergilcrisalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.

Note

Per selezionare un tipo della TV (PAL o NTSC)

L'immagine sullo schermo TV può essere visualizzata in due formati TV (PAL e NTSC). Questa modalità varia a seconda del paese e dell'area. L'unità è provvista di una funzione che permette di cambiare il formato video a seconda del tipo di TV. Accertatevi di aver impostato l'interruttore del tipo a seconda del tipo della Vostra TV.

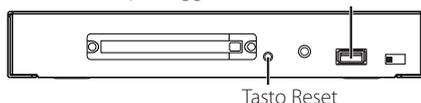


Cambiate l'impostazione NTSC/PAL solo quando il dispositivo è spento.

Come resettare l'unità

Se l'unità non funziona correttamente, premete il tasto Reset.

Esso serve per l'aggiornamento del software..



Operazioni di base (dopo il collegamento con DNX9260BT)

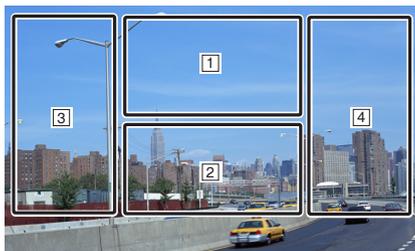
Nella modalità di TV digitale/Sorgente video compaiono vari schermi di controllo. (La TV digitale può essere adoperata solo dopo aver collegato un sintonizzatore di TV digitale che costituisce un accessorio opzionale.) Per familiarizzarvi con le operazioni di base relative alla conversione alla TV, fate riferimento al manuale del monitor collegato.

Funzioni disponibili durante l'uso dello schermo TV

Le funzioni di base sono disponibili anche quando è visualizzato lo schermo della TV.

1 Visualizzazione dello schermo TV

2 Uso dello schermo TV



- 1 Viene visualizzato lo schermo di controllo del menù.
- 2 Viene visualizzato lo schermo del controllo facile. *
- 3, 4 Viene selezionato un canale.



* [SCRN], non è possibile usare i tasti [◀], [▶] visualizzati sulla schermata Easy Control.

Schermo di controllo del menù

La schermata Easy Control compare dopo aver sfiorato l'area sottostante:



- [Menu] Visualizza lo schermo del menù Setting. (Fate riferimento alla pagina 85)
- [EPG] Visualizza lo schermo dell' EPG (Guida elettronica ai programmi). (Fate riferimento alla pagina 93)
- [◀], [▶], [▲], [▼] Sposta l'evidenziatore nel menù Setting.
- [Enter] Esegue la voce del menù selezionata.
- [Return] Ritorna alla schermata precedente.
- [Exit] Ritorna alla schermata della TV digitale.
- [Direct] Controllo diretto della TV, attraverso lo sfioramento dello schermo.

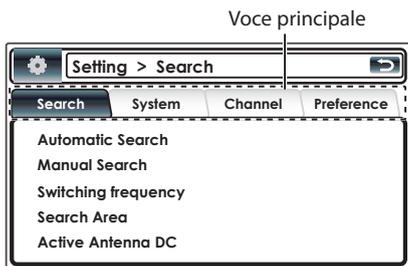
Impostazioni

Potete selezionare le seguenti impostazioni del sistema. Impostate il sistema, controllando il pannello tattile del monitor. Nella stessa maniera potete anche adoperare il telecomando in dotazione.

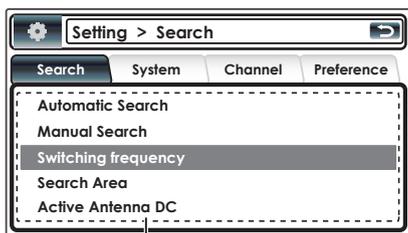
Impostazioni del sistema

1 Visualizzate la schermata di controllo del menù dopo aver sfiorato il tasto [Menu].

2 Sfiorate il tasto [◀] o [▶] per selezionare la voce principale.

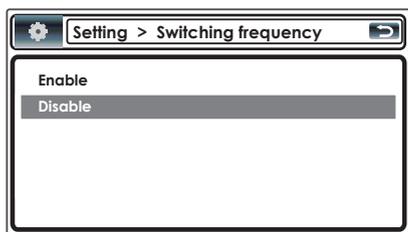


3 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare una sottovoce e premete il tasto [Enter].



Sottovoce

4 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare il valore da impostare e premete il tasto [Enter].



5 Dopo aver finito sfiorate il tasto [Return].

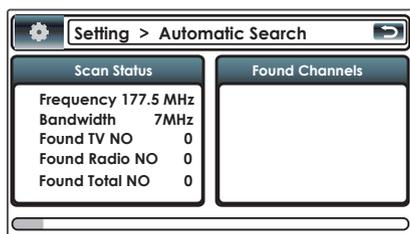
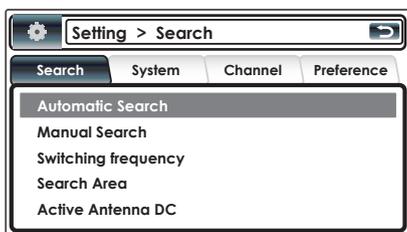
Impostazione della voce	Impostazione/voce selezionabile
"Search"	
"Automatic Search"	Cerca le stazioni attualmente disponibili e le salva nella lista dei canali. (Pagina 86)
"Manual Search"	Cerca una stazione dopo aver specificato l'area o il canale. (Pagina 86)
"Switching frequency"	Questa funzione permette di guardare la stessa trasmissione fra diverse aree. "Enable"/"Disable"
"Search Area"	Questa funzione serve per cambiare la tabella delle frequenze per ciascun paese. "Europe"/"Australia"/"Taiwan"
"Active Antenna DC"	L'antenna attiva è usata, quindi va impostata su "Enable" (alimentata da una fonte d'alimentazione DC da 5V). "Enable"/"Disable"
"System"	
"System Status"	Qua potete vedere le informazioni relative al sistema (versione dell'hardware, del software e del sistema).
"Reset Default"	Tutte le impostazioni saranno ripristinate ai valori iniziali. (Pagina 88)
"Software Update"	Visualizza la versione del firmware ed aggiorna il firmware. Per ottenere maggiori informazioni sull'aggiornamento del firmware, visitate il nostro sito web. (Pagina 88) http://www.kenwood.com/cs/ce/
"Common Interface"	Qua potete visualizzare le informazioni relative alla scheda CA. Le informazioni verranno visualizzate a seconda della scheda CA usata.
"Channel"	
"Edit Channel"	Qua potete aggiungere e modificare i Vostri canali preferiti. (Pagina 87)
"Preference"	
"Parental Control"	Qua potete impostare il livello di "censura" e cambiarlo, immettendo la password. (Pagina 89)
"Language Setting"	Qua potete impostare la lingua del menù, dell'audio e dei sottotitoli. (Pagina 90) Lingua del menù/Lingua audio/Lingua dei sottotitoli: "English"/"German"/"Spanish"/"Italian"/"Dutch"/"Portugal"/"Finland"/"French"/"Russian"
"Time Setting"	Qua dovete impostare il fuso orario rispetto a GMT (Greenwich mean time) e l'ora legale. (Pagina 91) GMT Offset: "-12:00" — "0" — "+12:00" Daylight Saving: "Enable"/"Disable"
"A/V Control"	Qua potete impostare l'uscita audio e il formato dello schermo. Audio Out: "Stereo"/"Left"/"Right" Screen Ratio: "4:3"/"16:9" Sono disponibili due opzioni del formato dello schermo: 4:3 e 16:9. Se il Vostro display supporta il formato dello schermo 4:3 e lo trasmette anche il canale selezionato, allora selezionate 4:3.

(Impostazione di fabbrica: Sottolineata)

Ricerca automatica (Ricerca limitata solo alle stazioni attualmente disponibili)

Cerca le stazioni attualmente disponibili e le salva nella lista dei canali.

- 1 Visualizzate la schermata di controllo del menù dopo aver sfiorato il tasto [Menu].
- 2 Sfiorate il tasto [◀] o [▶] per selezionare la voce "Search".
- 3 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare una sottovoce e premete il tasto [Enter].



Viene effettuata la ricerca dei canali ed il canale disponibile viene salvato nella lista dei canali.

- 4 Dopo aver finito sfiorate il tasto [Return].



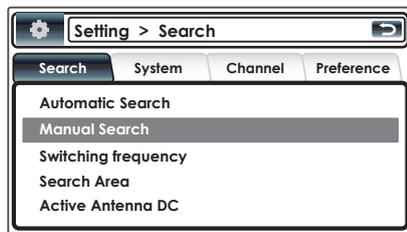
- Quando effettuate la ricerca automatica, il contenuto della lista dei canali corrente viene scartato e viene creata una nuova lista.

Per cercare i canali disponibili senza scartare il contenuto della lista dei canali attuale, effettuate la ricerca dei canali dalla schermata della TV digitale.

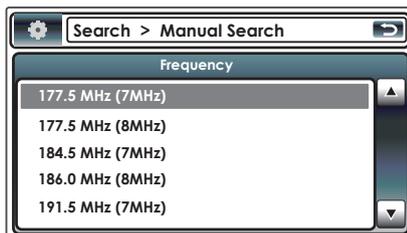
Ricerca manuale (Ricerca manuale delle stazioni)

Cerca una stazione dopo aver specificato l'area o il canale.

- 1 Visualizzate la schermata di controllo del menù dopo aver sfiorato il tasto [Menu].
- 2 Sfiorate il tasto [◀] o [▶] per selezionare la voce "Search".
- 3 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "Manual Search" e premete il tasto [Enter].



- 4 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la frequenza e premete il tasto [Enter].



- 5 Dopo aver finito sfiorate il tasto [Return].

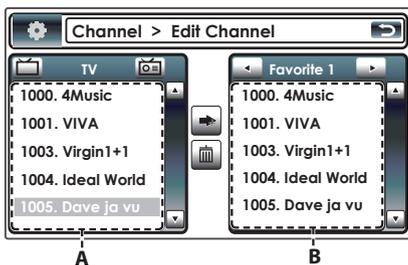
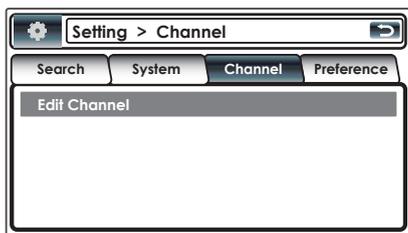


- La ricerca manuale è prevista per gli utenti avanzati e offre la possibilità di cercare canali specifici. Agli utenti normali si consiglia di usare la "ricerca automatica".

Lista dei canali preferiti

Potete aggiungere o eliminare voci dalla lista dei canali TV/RADIO preferiti.

- 1 Visualizzate la schermata di controllo del menù dopo aver sfiorato il tasto [Menu].
- 2 Sfiorate il tasto [◀] o [▶] per selezionare la voce "Channel".
- 3 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "Edit Channel" e premete il tasto [Enter].



4 Uso dello "Sfioramento diretto"

Aggiungere canali supplementari

Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare un canale supplementare e premete il tasto [➤].

Eliminare i canali dalla lista

Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare un canale da eliminare e premete il tasto [🗑️].

Selezionare i canali TV/Radio

Sfiorate il tasto [📺] per selezionare un canale TV.

Sfiorate il tasto [📻] per selezionare un canale TV.

Selezionare un canale dalla lista dei preferiti

Sfiorate il tasto Touch [◀] o [▶] per selezionare la lista dei preferiti". (Preferiti 1~6)

Uso del telecomando

Aggiungere canali supplementari

Spostate il cursore sopra l'area A.

Premete il tasto [▲] o [▼] per selezionare un canale supplementare e premete il tasto [ENTER].

Eliminare i canali dalla lista

Spostate il cursore sopra l'area B.

Premete il tasto [▲] o [▼] per selezionare un canale da eliminare e premete il tasto [ENTER].

Selezionare i canali TV/Radio

Sfiorate il tasto [TV/RADIO] per selezionare un canale TV/RADIO.

Selezionare un canale dalla lista dei preferiti

Spostate il cursore nell'area B.

Premete un tasto numerico da 1 a 6 per selezionare la lista dei preferiti. (Preferiti 1~6)

- 5 **Uso dello "Sfioramento diretto"**
Dopo aver finito sfiorate il tasto [➤].

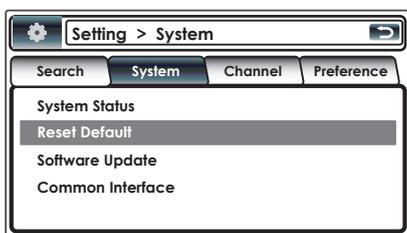
Uso del telecomando

Dopo aver finito premete il tasto [Return].

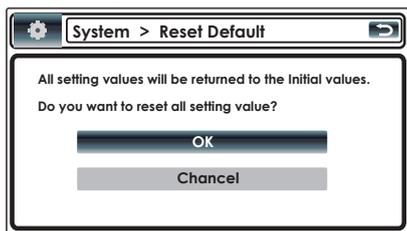
Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

Questa opzione permette di ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica di questa unità.

- 1 Visualizzate la schermata di controllo del menù dopo aver sfiorato il tasto [Menu].
- 2 Sfiorate il tasto [◀] o [▶] per selezionare la voce "System".
- 3 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "Reset Default" e premete il tasto [Enter].



- 4 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "OK" e premete il tasto [Enter].

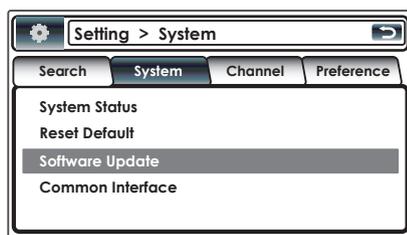


- 5 Dopo aver finito sfiorate il tasto [Return].

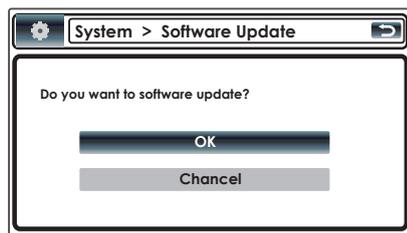
Aggiornamento del software

Scaricate il nuovo software dalla chiavetta USB ed aggiornate il software installato in questa unità.

- 1 Visualizzate la schermata di controllo del menù dopo aver sfiorato il tasto [Menu].
- 2 Sfiorate il tasto [◀] o [▶] per selezionare la voce "System".
- 3 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "Software update" e premete il tasto [Enter].



- 4 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "OK" e premete il tasto [Enter].



- 5 Il dispositivo si spegnerà e si accenderà automaticamente. L'aggiornamento del software inizierà fra un attimo dalla schermata LOGO.



Dopo aver completato l'aggiornamento il dispositivo si spegnerà automaticamente.

Premete una volta il tasto RESET per completare il processo di aggiornamento del software.



- Non staccate il dispositivo dall'alimentazione, mentre l'aggiornamento è in corso.
- Se l'alimentazione verrà staccata per sbaglio durante l'aggiornamento, riaccendetela, tenendo la chiavetta USB connessa alla presa. Il menù Update verrà attivato automaticamente.

6 Dopo aver finito sfiorate il tasto [Return].

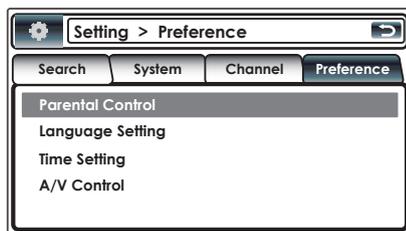


- Questa funzione è disponibile solo quando è supportata dalla chiavetta USB.
- Quando viene caricato un nuovo software, esso può essere provvisto da funzioni diverse da quelle disponibili nel software attuale. Il presente manuale può non contenere istruzioni ed informazioni accurate relative alla nuova versione del software.

Configurazione del livello di controllo parentale

Imposta il livello del controllo parentale.

- 1 **Visualizzate la schermata di controllo del menù dopo aver sfiorato il tasto [Menu].**
- 2 **Sfiorate il tasto [◀] o [▶] per selezionare la voce "Preference".**
- 3 **Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "Parental Control" e premete il tasto [Enter].**

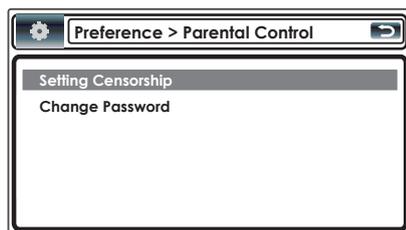


- 4 **Premete i tasti numerici ([1] – [0]) sul telecomando per immettere la password.**

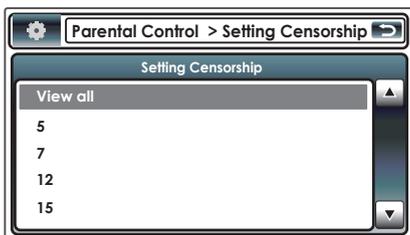
La password predefinita è "0000".



- 5 **Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "Setting Censorship" e premete il tasto [Enter].**

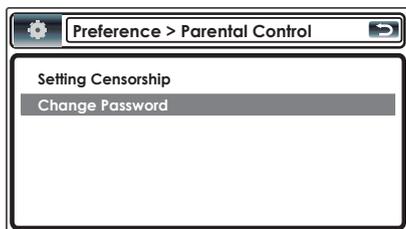


- 6** Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la frequenza e premete il tasto [Enter].

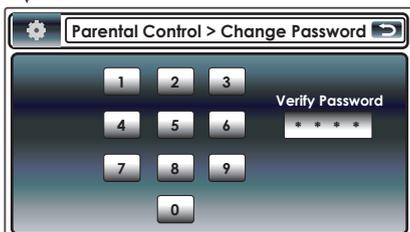


Se volete cambiare la password ...

- 1** Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "Change Password" e premete il tasto [Enter].



- 2** Premete i tasti numerici ([1] - [0]) sul telecomando per immettere una nuova password.

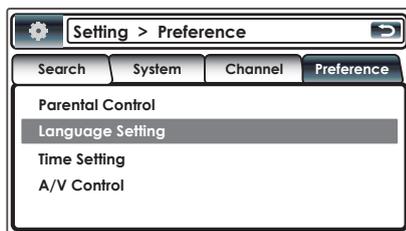


- 7** Dopo aver finito sfiorate il tasto [Return].

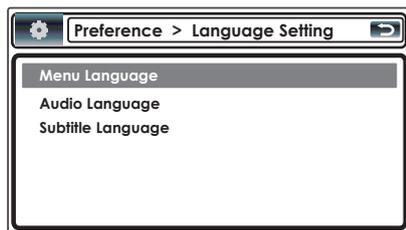
Configurazione della lingua

Selezionate la lingua del menù, audio e dei sottotitoli.

- 1** Visualizzate la schermata di controllo del menù dopo aver sfiorato il tasto [Menu].
- 2** Sfiorate il tasto [◀] o [▶] per selezionare la voce "Preference".
- 3** Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "Language Setting" e premete il tasto [Enter].



- 4** Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la frequenza e premete il tasto [Enter].



- 5** Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la lingua e premete il tasto [Enter].

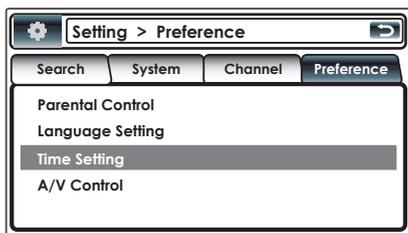


- 6** Dopo aver finito sfiorate il tasto [Return].

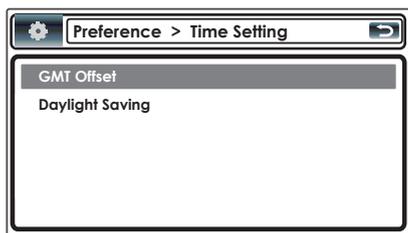
Configurazione dell'ora

Impostate il fuso orario del GMT e l'ora legale, a seconda delle necessità.

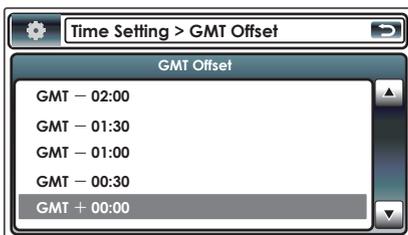
- 1 Visualizzate la schermata di controllo del menù dopo aver sfiorato il tasto [Menu].
- 2 Sfiorate il tasto [◀] o [▶] per selezionare la voce "Preference".
- 3 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "Time setting" e premete il tasto [Enter].



- 4 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "GMT Offset" e premete il tasto [Enter].



- 5 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare il fuso orario GMT" e premete il tasto [Enter].

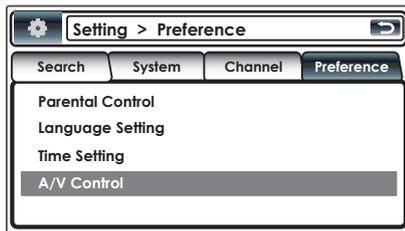


- 6 Dopo aver finito sfiorate il tasto [Return].

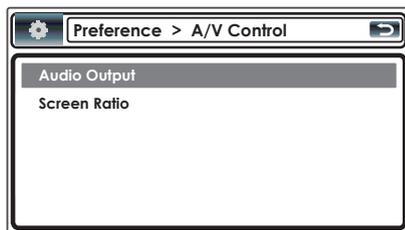
Configurazione AV

Impostate la modalità d'uscita audio e video.

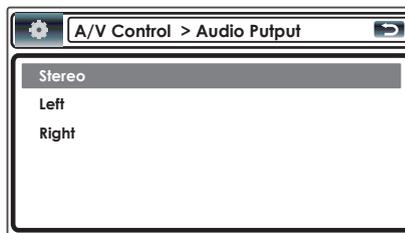
- 1 Visualizzate la schermata di controllo del menù dopo aver sfiorato il tasto [Menu].
- 2 Sfiorate il tasto [◀] o [▶] per selezionare la voce "Preference".
- 3 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "A/V Control" e premete il tasto [Enter].



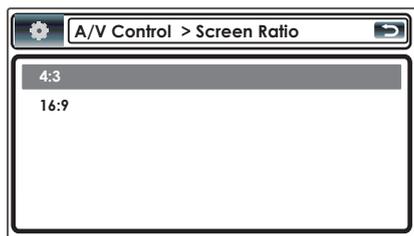
- 4 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce "Audio Output" o "Screen Ratio" e premete il tasto [Enter].



- 5 Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare l'uscita audio e premete il tasto [Enter].



- 6** Sfiorate il tasto [▲] o [▼] per selezionare il formato dello schermo e premete il tasto [Enter].



Lista dei fusi orari

Continente	Città	Differenza dell'ora	
Area	Hawaii	-10:00	
	Alaska	-9:00	
	Pacific Time	-8:00	
	Arizona	-7:00	
	Mountain Time	-7:00	
	Central Time	-6:00	
	Eastern time	-5:00	
	Indiana	-5:00	
	Atlantic Time	-4:00	
	Mid-Atlantic	-2:00	
	W.Central Africa	+1:00	
	Città	Abu Dhabi	+4:00
		Adelaide	+9:30
		Amman	+2:00
		Amsterdam	+1:00
		Anchorage	-9:00
		Ankara	+2:00
		Athens	+2:00
		Atlanta	-5:00
Auckland		+12:00	
Baghdad		+3:00	
Baku		+4:00	
Bangkok		+7:00	
Beijing		+8:00	
Beirut		+2:00	
Berlin		+1:00	
Bogotá		-5:00	
Brasilia		-3:00	
Brussels		+1:00	
Bucharest		+2:00	
Budapest		+1:00	
Buenos Aires		-3:00	
Cairo		+2:00	
Cape Verde Is.		-1:00	
Caracas		-4:30	
Chicago		-6:00	
Copenhagen		+1:00	
Denver		-7:00	
Detroit		-5:00	
Dhaka		+6:00	
Ekaterinburg		+5:00	
Harare		+2:00	
Helsinki		+2:00	
Hong Kong		+8:00	
Islamabad	+5:00		
Istanbul	+2:00		
Jakarta	+7:00		
Jerusalem	+2:00		
Johannesburg	+2:00		
Kabul	+4:30		

Continente	Città	Differenza dell'ora
	Kansas City	-6:00
	Kingston	-5:00
	Krasnoyarsk	+7:00
	Kuala Lumpur	+8:00
	Kuwait	+3:00
	Kyiv	+2:00
	Las Vegas	-8:00
	Lima	-5:00
	London	+0:00
	Los Angeles	-8:00
	Madrid	+1:00
	Magadan	+11:00
	Manila	+8:00
	Mexico City	-6:00
	Midway Is.	-11:00
	Minsk	+2:00
	Moscow	+3:00
	Nairobi	+3:00
	New Caledonia	+11:00
	New Delhi	+5:30
	New Orleans	-6:00
	New York	-5:00
	Newfoundland	-3:30
	Novosibirsk	+6:00
	Nuku'alofa	+13:00
	Oslo	+1:00
	Ottawa	-5:00
	Panama	-5:00
	Paris	+1:00
	Prague	+1:00
	Yangon	+6:30
	Rome	+1:00
	San Francisco	-8:00
	Santiago	-4:00
	Sarajevo	+1:00
	Seattle	-8:00
	Singapore	+8:00
	St. Petersburg	+3:00
	Stockholm	+1:00
	Sydney	+10:00
	Taipei	+8:00
	Tehran	+3:30
	Tokyo	+9:00
	Toronto	-5:00
	Tunis	+1:00
	Vancouver	-8:00
	Vienna	+1:00
	Warsaw	+1:00
	Zagreb	+1:00
	Zurich	+1:00

(GMT)

Visualizzazione dell'EPG

Ricezione e visualizzazione dell'EPG (Guida elettronica ai programmi) inviata insieme ad una trasmissione.

Visualizzazione della guida ai programmi

Potete controllare le trasmissioni su ciascun canale, usando l'EPG (Guida elettronica ai programmi).

1 Visualizzate la schermata di controllo del menù dopo aver sfiorato il tasto [EPG].

2 Selezionate il canale o l'ora che volete visualizzare



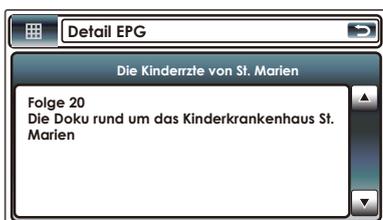
Nell'EPG potete cambiare il canale visualizzato, sfiorando il tasto [◀] o [▶]

(Premete il tasto [◀] o [▶], quando usate il telecomando.)

Cambiate l'arco temporale, sfiorando il tasto [▲] o [▼].

(Premete il tasto [▲] o [▼], quando usate il telecomando.)

3 Selezionate il canale o l'ora che volete visualizzare



Premete il tasto [ENTER] dopo aver evidenziato la trasmissione che volete vedere; in seguito verranno visualizzate le informazioni dettagliate, come nell'illustrazione sovrastante.

4 Dopo aver finito sfiorate il tasto [Return].



- Se per il canale selezionato non sono disponibili i dati dell'EPG, verrà visualizzato il messaggio "no data".
- Esso può anche essere visualizzato dalla schermata di controllo del menù.

Uso del telecomando



PWR

Per accendere e spegnere l'unità.

INFO

Per visualizzare le informazioni fornite dall'emittente della stazione attualmente selezionata (passate fra le pagine del menù, usando ▲/▼/◀/▶).

EPG

Aprire la guida elettronica ai programmi.

CH LIST

Aprire la lista dei canali.

CH ▲/▼

Cambia i canali (canale successivo, canale precedente).

MENU

Premete il tasto una volta per entrare nel menù Setting.

Il menù Setting è composto da 4 menù principali.

- Search
- System

- Channel
- Preference

▲/▼

Serve per spostarsi fra le voci del menù (in alto/in basso).

◀/▶

Serve per spostarsi fra le voci del menù (a sinistra/a destra).

ENTER

Verifica l'immissione.

RTN

- Serve per ritornare al menù precedente nella schermata del menù o uscire dal menù.
- Serve per ritornare alla modalità TV standard da un menù.
Premendolo ripetutamente si passa attraverso tutti i menù aperti, fino a quando non si arriva alla modalità TV standard.
- Serve per ritornare al canale guardato precedentemente.

LANG

Permette di cambiare la lingua del menù.

SUBTITLE

Permette di cambiare la lingua dei sottotitoli.

AUDIO

Permette di cambiare la lingua audio.

TELETEXT

Permette di passare al televideo.

VOL ▲/▼

Serve per regolare il volume. La disattivazione del volume è supportata solo nella modalità TV/Radio.

MUTE

Serve per disattivare il suono. La disattivazione del volume è supportata solo nella modalità TV/Radio.

0 – 9

- Serve per selezionare la lista dei preferiti.
- Serve per selezionare una voce del sottomenù.
- Serve per selezionare il televideo.

SEEK

Cerca i canali disponibili in rete.

Pressione breve – ricerca manuale

Pressione lunga – ricerca automatica

TV/RADIO

Modalità TV/Radio

Preparazione del telecomando

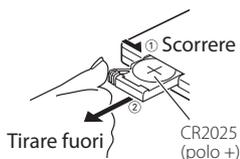


Togliete dal telecomando il coperchio del vano batteria nella direzione indicata dalla freccia.

Sostituzione della batteria nel telecomando

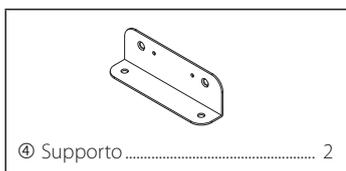
Usate batterie a bottone reperibili in commercio (CR2025).

Inserite la batteria, rispettando la polarità (+ e -), come mostrato nell'illustrazione all'interno del vano.



⚠ ATTENZIONE

- Non tenete il telecomando in posti molto caldi, per esempio sul cruscotto.
- Batterie al litio.
Se la batteria è inserita in modo sbagliato, sussiste il rischio di esplosione.
Sostituite le batterie solo con delle nuove dello stesso tipo o equivalenti.
- Le batterie non vanno esposte a temperature elevate, es. luce solare diretta, fuoco ecc.
- Tenete la batteria fuori dalla portata dei bambini nel suo imballaggio originale, fino a quando non sarà pronta per essere usata. Smaltite tempestivamente le batterie esauste.
In caso di ingestione contattare subito assistenza medica.



Installazione dell'unità principale

Il sintonizzatore della TV digitale (unità principale) può essere installato, fissandolo al rivestimento con Velcro o avvitandolo ad un pannello audio reperibile in commercio.



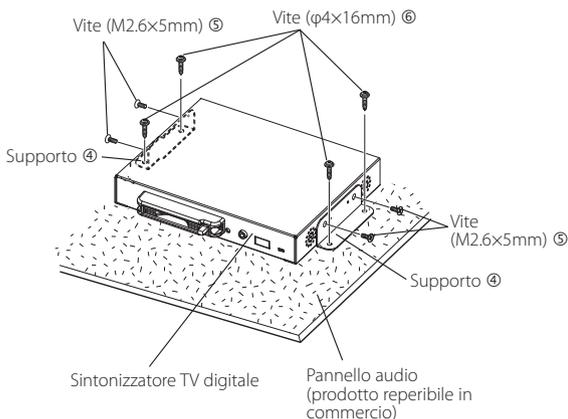
- L'unità principale è provvista di vari morsetti. Lasciate un po' di spazio libero per collegare i cavi al lato dei morsetti dell'unità principale.
- Non mettete nessun oggetto sull'unità principale. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
- Non installate l'unità principale impilata con altri dispositivi.
- Installate l'unità principale almeno 1,5 m dall'antenna radio.

Avvitamento

1 Usate una vite autofilettante per fissare il supporto al pannello audio del veicolo (un prodotto reperibile in commercio).



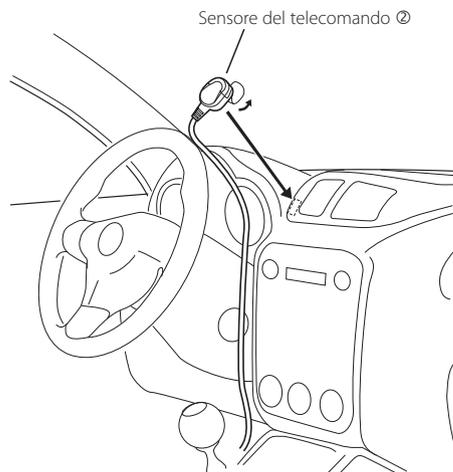
- Mentre trapanate i fori nel veicolo, accertatevi che non ci sia niente dall'altra parte. Danni ai cavi o ai tubi potrebbero comportare un incidente o un malfunzionamento.



Installazione del sensore del telecomando

Incollate il sensore del telecomando sul cruscotto.

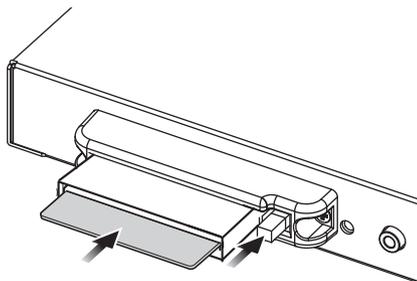
- 1 Rimuovete la carta dal nastro adesivo bilaterale e incollatelo sul retro del sensore del telecomando.
- 2 Strofinare con un panno per rimuovere la sporcizia ed il grasso dall'area d'installazione ed incollate il sensore del telecomando ② sul cruscotto.



- Strofinare con un panno per rimuovere la sporcizia dall'area d'installazione.
- Evitate le area esposte a luce solare diretta o troppo vicine al monitor TV, in quanto potrebbero influire negativamente sui segnali del telecomando.

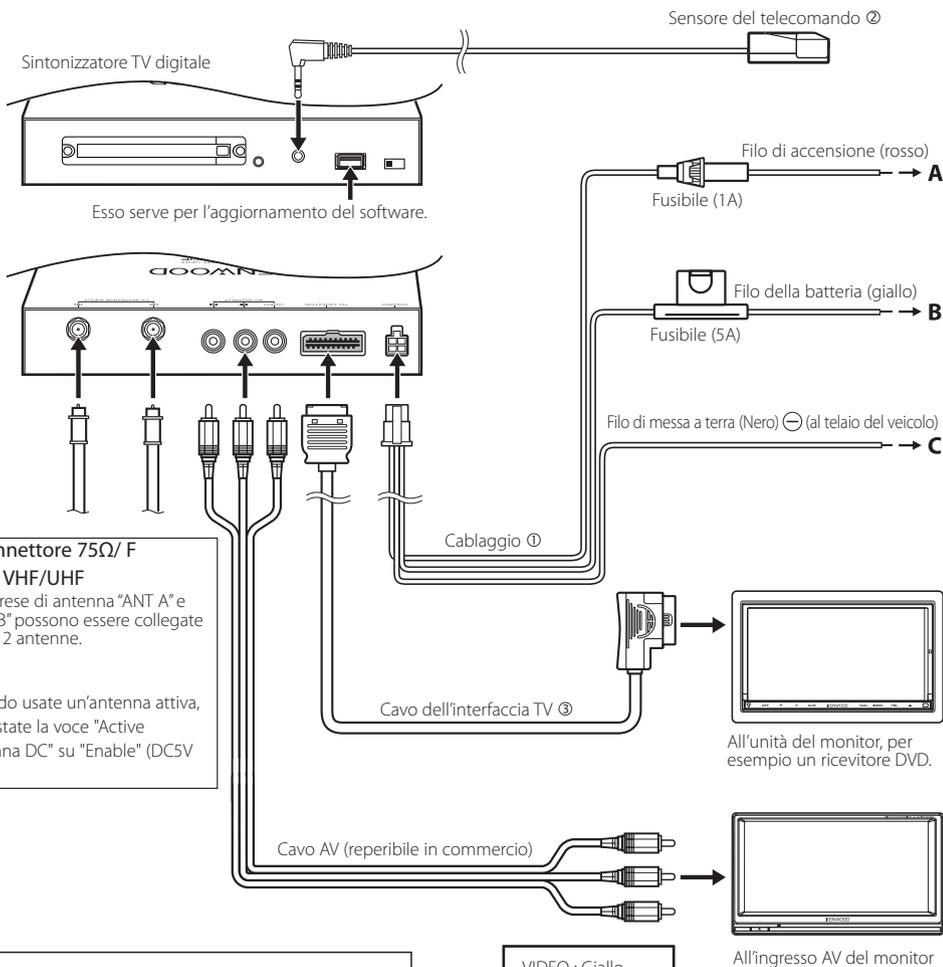
Inserimento della scheda CA e CAM

Inserite nell'apposita presa la scheda CA (scheda dell'accesso condizionale) e CAM (modulo dell'accesso condizionale).



- La scheda CA (scheda dell'accesso condizionale) e il modulo CAM (modulo dell'accesso condizionale) costituiscono accessori opzionali (venduti separatamente).
- Dopo aver inserito la scheda CA ed il modulo CAM, esse possono sporgere leggermente dall'unità. Consideratelo, mentre scegliete la posizione d'installazione.
- Quando inserite o rimuovete una scheda CA o un modulo CAM dalla presa dell'unità, accertatevi che la chiave d'accensione sia in posizione OFF.
- Quando inserite o rimuovete una scheda CA o un modulo CAM, teneteli sempre in posizione orizzontale.
- Rimuovete o inserite la scheda CA o il modulo CAM prima di accenderla l'alimentazione.
- Non lasciate questo dispositivo nel veicolo. La temperatura dentro il veicolo può aumentare rapidamente, deformando la scheda CA o altre parti, oppure rendendoli inutilizzabili a causa del calore. Sussiste anche il rischio di furto.

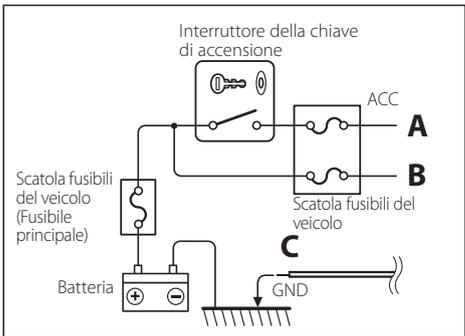
Collegamento



• **Connettore 75Ω/ F**
 • **Per VHF/UHF**
 Alle prese di antenna "ANT A" e "ANT B" possono essere collegate fino a 2 antenne.

Quando usate un'antenna attiva, impostate la voce "Active Antenna DC" su "Enable" (DC5V ON).

VIDEO : Giallo
 AUDIO (L): Bianco
 AUDIO (R): Rosso



LZ-612IR – Configurazione 1

1 Entrate nella modalità di selezione dello schermo
Sfiorate la finestra del display.

2 Selezionate la funzione
Sfiorate il tasto della funzione.



Display	Funzione
PAGE	Serve per passare alla schermata di configurazione 2 del sintonizzatore DVB-T.
MENU	Serve per passare alla schermata delle impostazioni del monitor.
PWR	Per accendere e spegnere l'unità.
AVIN	Per cambiare la sorgente d'ingresso AV1 / AV2.
MUTE	Serve per disattivare il suono. La disattivazione del volume è supportata solo nella modalità TV/Radio.
INFO	Per visualizzare le informazioni fornite dall'emittente della stazione attualmente selezionata (passate fra le pagine del menù, usando ▲/▼/◀/▶).
VOL▲/VOL▼	Serve per regolare il volume. La disattivazione del volume è supportata solo nella modalità TV/Radio.
CH▲/CH▼	Serve per cambiare i canali (canale successivo, canale precedente).
RTN	a. Serve per ritornare al menù precedente nella schermata del menù o uscire dal menù. b. Serve per ritornare alla modalità TV standard da un menù. Premendolo ripetutamente si passa attraverso tutti i menù aperti, fino a quando non si arriva alla modalità TV standard. c. Serve per ritornare al canale guardato precedentemente.
ENT	Verifica l'immissione.

3 Uscite dalla modalità di controllo del sintonizzatore DVB-T
Sfiorate lo schermo, eccetto il tasto di funzione.



- Il rispettivo menù OSD viene visualizzato solo quando il controllo del DVB-T in <Other Setting> (pagina 47 del manuale dell'utente del LZ-612IR) è attivo.
- Quando il controllo del DVB-T è attivo, potete usare il sintonizzatore DVB-T Kenwood DVB-T collegato all'unità "Hideaway".

LZ-612IR – Configurazione 2

1 Entrate nella modalità di selezione dello schermo
Sfiorate la finestra del display.

2 Selezionate la funzione
Sfiorate il tasto della funzione.



Display	Funzione
PAGE	Serve per passare alla schermata di configurazione 1 del sintonizzatore DVB-T.
EPG	Apri la guida elettronica ai programmi.
TV.M	Premete il tasto una volta per entrare nel menù TV setting.
CH.L	Apri la lista dei canali.
TV/R	Modalità TV/Radio.
SEEK	Cerca i canali disponibili in rete. Pressione breve – ricerca manuale Pressione lunga – ricerca automatica
▲/▼	Serve per spostarsi fra le voci del menù (in alto/in basso).
◀/▶	Serve per spostarsi fra le voci del menù (a sinistra/a destra).
RTN	a. Serve per ritornare al menù precedente nella schermata del menù o uscire dal menù. b. Serve per ritornare alla modalità TV standard da un menù. Premendolo ripetutamente si passa attraverso tutti i menù aperti, fino a quando non si arriva alla modalità TV standard. c. Serve per ritornare al canale guardato precedentemente.
ENT	Verifica l'immissione.

3 Uscite dalla modalità di controllo del sintonizzatore DVB-T
Sfiorate lo schermo, eccetto il tasto di funzione.



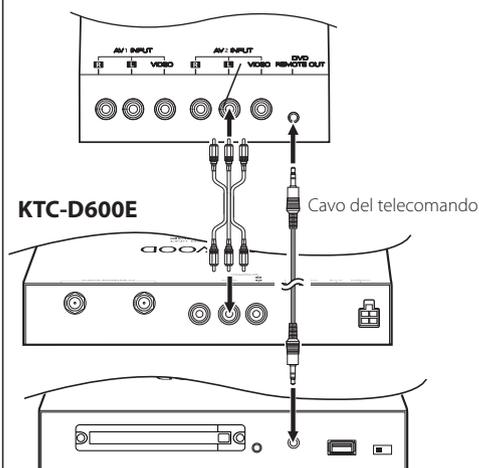
- Il rispettivo menù OSD viene visualizzato solo quando il controllo del DVB-T in <Other Setting> (pagina 47 del manuale dell'utente del LZ-612IR Manual) è attivo.
- Quando il controllo del DVB-T è attivo, potete usare il sintonizzatore DVB-T Kenwood DVB-T collegato all'unità "Hideaway".

Connessione del LZ-612IR

Specifiche

Connessione del sistema con LZ-612IR

Unità "Hideaway" LZ-612IR



- Connettete l'uscita audio/video del KTC-D600E all'ingresso "AV2 INPUT" del LZ-612IR.
- Usate il cavo del telecomando del LZ-612IR per collegare il morsetto d'ingresso del KTC-D600E ed il morsetto "DVD Remote Out" del LZ-612IR.

Sintonizzatore TV

Frequenza in entrata

VHF : 174 – 230 MHz

UHF : 470 – 862 MHz

Tipo di demodulazione

: QPSK/ 64QAM/ 16QAM

Larghezza di banda del canale

: 7/ 8 MHz

Dimensioni del FFT

: 2K e 8K

Intervallo di guardia

: 1/4, 1/8, 1/16, 1/32

Tasso di punturazione

: 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8

Ingresso antenna

: Diversità a 2 canali

Tipo del connettore

: Tipo F x 2

Generale

Voltaggio operativo (10.5-16 V)

: 14,4 V

Assorbimento di corrente

: 400 mA

Dimensioni (L x P x A) (Unità principale)

: 188 x 144 x 30 mm

Gamma delle temperature operative

: -10°C ~ +60 °C

Gamma delle temperature di stoccaggio

: -30°C ~ +85 °C

Peso

: 0,9 kg



Dichiarazione di conformità alla Direttiva EMC 2004/108/EEC

Produttore:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525
Japan

Rappresentante UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The
Netherlands

Questo prodotto non è installato dal produttore del veicolo sulla linea di produzione, né dall'importatore autorizzato del veicolo in uno stato-membro della UE.

Informazioni sullo smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici e delle batterie (applicabile nei paesi UE che hanno adottato i sistemi di raccolta differenziata).



I prodotti e le batterie contrassegnate con questo simbolo (cassonetto barrato) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti comunali.



Tali rifiuti elettrici ed elettronici, nonché le batterie vanno riciclati in una struttura adatta in grado di maneggiare questi prodotti e i sottoprodotti dei loro rifiuti.

Pb

Per ottenere maggiori informazioni riguardo ad un centro di raccolta differenziata più vicina, rivolgetevi alle autorità locali.

Il riciclaggio e lo smaltimento dei rifiuti eseguiti in modo corretto aiutano a conservare le risorse naturali, prevenendo allo stesso tempo gli effetti nocivi sulla salute umana e sull'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto il simbolo della batteria indica che la batteria contiene piombo.

DVB è un marchio registrato di DVB Project.



Questo simbolo indica che la Kenwood ha fabbricato questo prodotto in modo da ridurre l'impatto ambientale.

KENWOOD